

An Album of Cultural Relics in Dongguan

東莞文物圖冊

翟文題

东莞市文化局 东莞市文物管理委员会 编
Compiled by Dongguan Municipal Bureau of Culture and
Dongguan Municipal Commission for the Preservation of Ancient Monuments

東莞文物圖冊

羅哲文題



AN ALBUM OF CULTURAL RELICS IN DONGGUAN

东莞市文化局

东莞市文物管理委员会

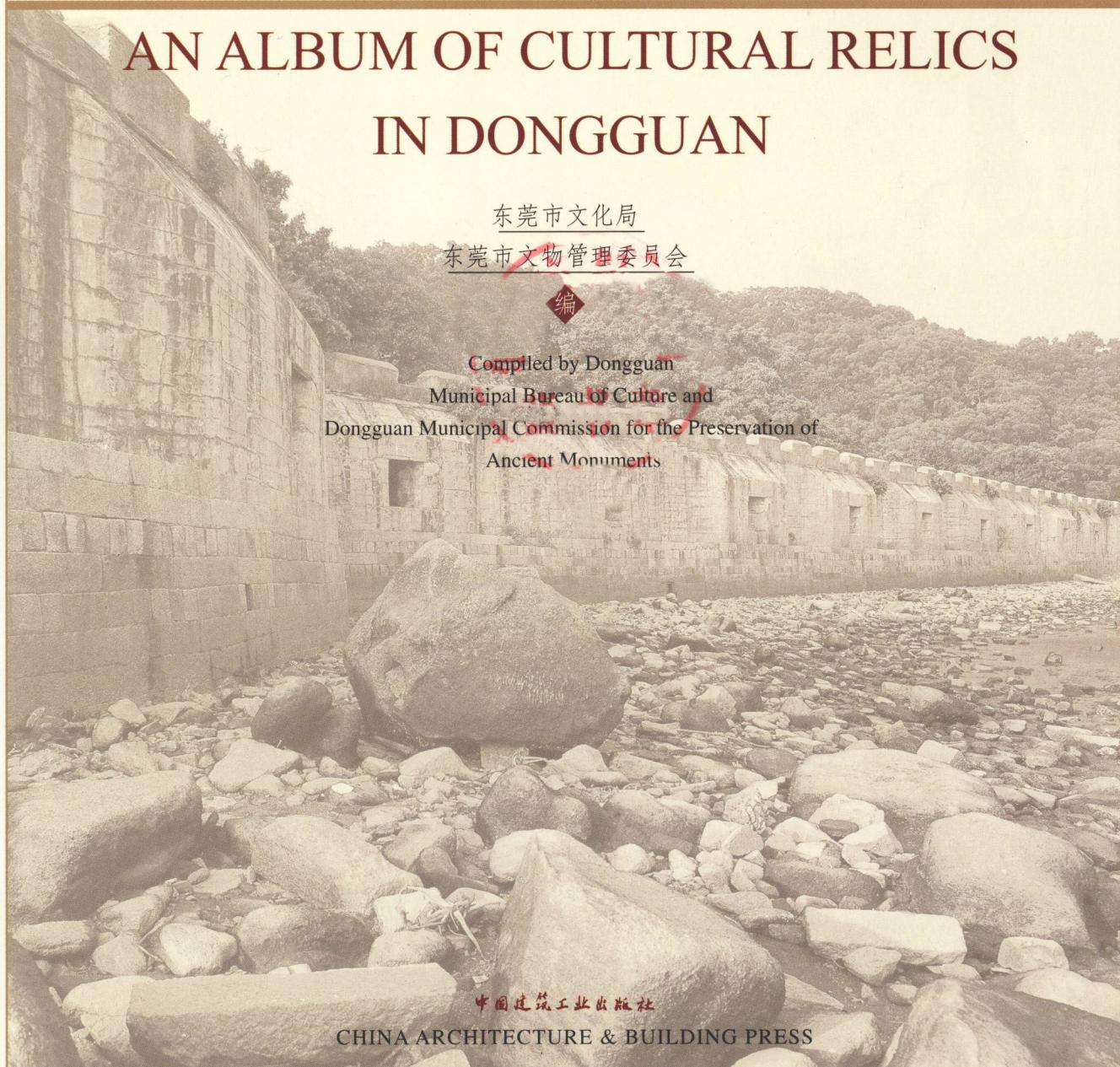
编

Compiled by Dongguan

Municipal Bureau of Culture and

Dongguan Municipal Commission for the Preservation of

Ancient Monuments



中国建筑工业出版社

CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

图书在版编目(CIP)数据

东莞文物图册 / 东莞市文化局, 东莞市文物管理委员会编. —北京:

中国建筑工业出版社, 2005

ISBN 7-112-07309-X

I . 东... II . ①东... ②东... III . 文物 - 东莞市 - 图录 IV . K872.653.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 025025 号

责任编辑: 张振光 董苏华

装帧设计: 美光制版

东莞文物图册

东莞市文化局

编

东莞市文物管理委员会

中国建筑工业出版社 出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京美光制版有限公司制版

深圳中华商务安全印务股份有限公司印刷

开本: 889 × 1194 1/16 印张: 13 1/2 字数: 400 千字

2005 年 4 月第一版 2005 年 4 月第一次印刷

定价: 150.00 元

ISBN 7-112-07309-X

(13263)

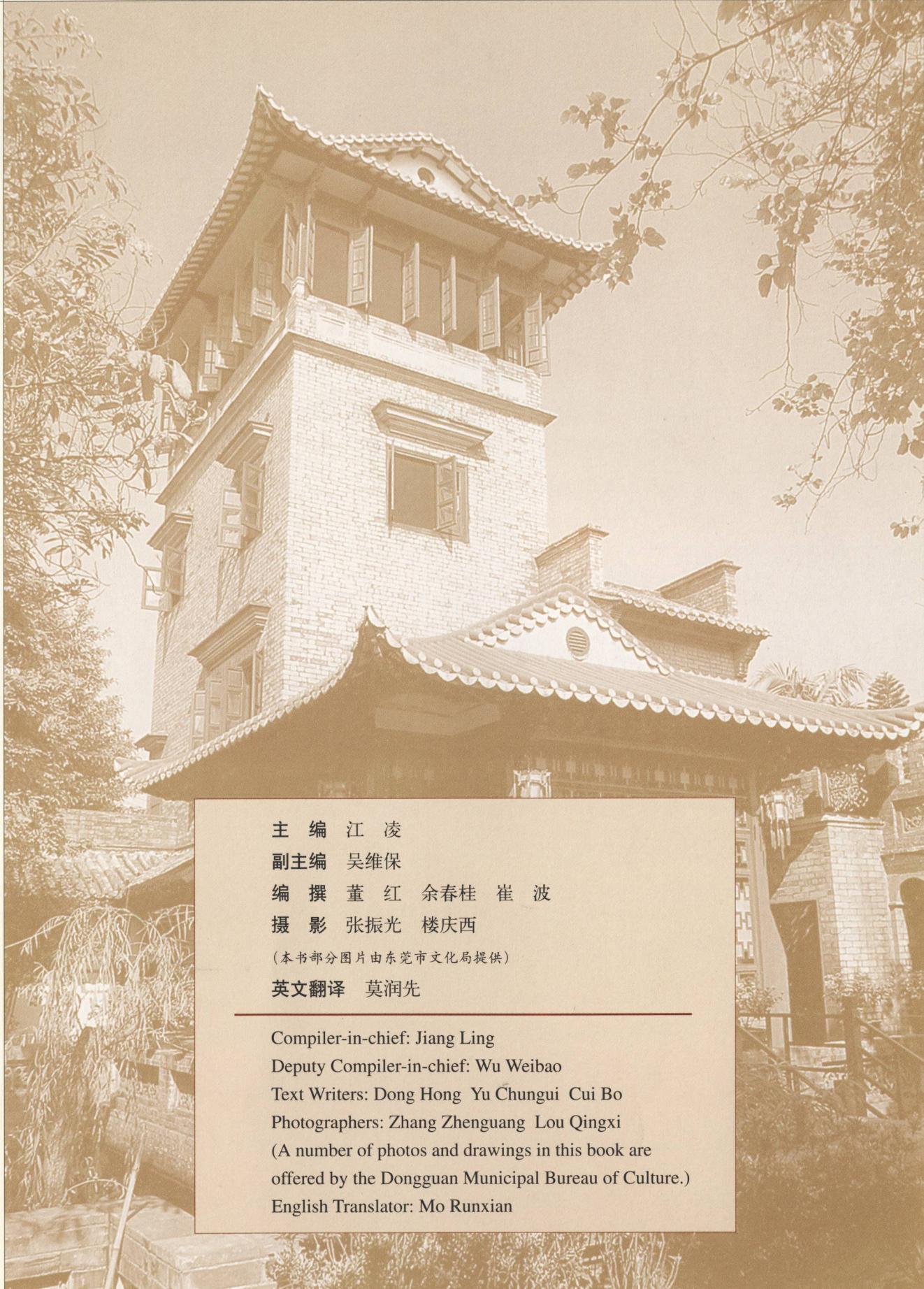
版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码: 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>



主编 江凌

副主编 吴维保

编撰 董红 余春桂 崔波

摄影 张振光 楼庆西

(本书部分图片由东莞市文化局提供)

英文翻译 莫润先

Compiler-in-chief: Jiang Ling

Deputy Compiler-in-chief: Wu Weibao

Text Writers: Dong Hong Yu Chungui Cui Bo

Photographers: Zhang Zhenguang Lou Qingxi

(A number of photos and drawings in this book are
offered by the Dongguan Municipal Bureau of Culture.)

English Translator: Mo Runxian

前　　言

东莞地处珠江三角洲中部，历史悠久，早在5000多年前先民就在这里繁衍生息，城市发展历史近1700年。宋代以降，随着北民南迁，东莞明清时期经济繁荣，文化发达。虎门销烟与鸦片战争揭开中国近代史的帷幕并写下了凝重的篇章。古往今来，自新石器时代以来大量文物遗存，成为东莞历史文化发展的见证。

东莞市委市政府历来重视文物保护工作，自1978年公布首批文物保护单位以来，已先后公布了八批文物保护单位。迄今为止，东莞市有全国重点文物保护单位2处，省级文物保护单位11处，市级文物保护单位84处。

为了展示东莞悠久的历史文化，扩大文物工作的交流与学习，东莞市文化局、东莞市文物管理委员会编撰《东莞文物图册》，以文字、照片和图纸的形式，展现东莞97处市级以上文物保护单位的风貌。

本图册按文物性质把文物保护单位分为古遗址、古墓葬、古建筑、石刻、近现代重要史迹及代表性建筑。同时，为突出群体文物，特别另立古建筑群及历史文化街区一类，以充分展现。

由于我们才疏学浅，编撰时间紧，错误在所难免，恳请读者指正。



PREFACE

Dongguan lies in the center of the Pearl River Delta and has a long history. So far, man has lived here for more than 5,000 years, and urban development in Dongguan has gone through a course of nearly 1700 years. From the Song period onward, with the southward immigration of northerners, the economy and culture of Dongguan grew more rapidly, and entered a flourishing stage in the Ming and Qing periods. The opium melting at Humen and the Opium War inaugurated China's modern history and wrote down a dignified chapter in the epic. Throughout the ages, plentiful cultural relics of the Neolithic and later times became the epitome of historical and cultural development in Dongguan.

The Dongguan Municipal Party Committee and People's Government have always paid great attention to the protection of cultural heritage. Since 1978, eight batches of major historical monuments and cultural relics in Dongguan have been announced as protected by governments of various grades. At present in the city, there are two state-protected among these items, and 11 and 84 under provincial and municipal protection respectively.

To exhibit the long history and excellent culture of Dongguan and to promote propaganda and exchange in antiquarian work, the Dongguan Municipal Bureau of Culture and the Commission for the Preservation of Ancient Monuments compile the *Album of Cultural Relics in Dongguan*. In this book, the sights of the above-mentioned 97 cultural monuments will be shown in textual descriptions, photos and drawings.

According to their nature, the present album classifies these items into the categories of ancient sites, ancient tombs, ancient buildings, stone inscriptions, and major historical sites and representative buildings of modern and contemporary times. Meanwhile, to give prominence to clustered monuments, the ancient building groups and historic cultural blocks are collected in a special class so as to present them more distinctly. Owing to the limitation of our knowledge and the urgency of the compilation, the book can hardly avoid slips, so we earnestly request our readers to oblige us with their comments.



目 录

一 古遗址

1	万福庵贝丘遗址	014
2	蚝岗贝丘遗址	016
3	龙眼岗贝丘遗址	019
4	村头村遗址	020
5	燕岭古采石场遗址	023

二 古墓葬

6	陈莲峰墓	030
7	熊飞墓	031
8	李恺墓	032
9	卫佐邦墓	033
10	郑瑜墓	034
11	叶永青家族墓	035
12	道滘大坟	036
13	温皋漠家族合葬墓	037
14	宋皇姑赵氏墓	038

三 古建筑

15	东莞可园	040
16	金鳌洲塔	053
17	康王庙	055
18	迎恩门城楼	058
19	榴花塔	059
20	金刚经云石塔	061
21	余屋牌坊	062
22	东岳庙	064
23	黄旗胜迹	065
24	巍焕楼	066
25	大汾古桥	067
26	郭真人古庙	069
27	叶氏宗祠	070
28	单氏小宗祠	072
29	郑氏宗祠	073
30	苏氏宗祠	074



31	方氏宗祠	078
32	黄氏宗祠	081
33	钟氏祠堂	082
34	薰莱亭	083
35	王氏大宗祠	084
36	福隆文阁	088
37	浮竹山文阁	089
38	慕香书室	090
39	礼屏公祠	092
40	孙杜古桥	095
41	颂遐书室	096
42	兰田别墅	098
43	陈氏宗祠及胜起家祠	100
44	福庆桥	101
45	文光庙	102
46	鸡啼岗黄氏宗祠	103
47	彭氏大宗祠	104
48	马山古迹	107

四 石 刻

49	却金亭碑	110
50	海月岩	111
51	神仙水	112
52	观音山古迹	113
53	崖山古迹	114

五 近现代重要史迹及代表性建筑

54	林则徐销烟池与虎门炮台旧址	116
55	大岭山抗日根据地旧址	128
56	蒋光鼐故居	131
57	国殇冢	135
58	东莞市博物馆旧址	137
59	欧仙院	138
60	容庚故居	142
61	朱执信纪念碑	143
62	周恩来演讲台	144

63	李文甫纪念亭	145
64	张彩廷纪念碑与福音堂	146
65	孙中山先代故乡旧址	147
66	霄边农会旧址	149
67	雁田抗英旧址	150
68	洪全福故居	151
69	张廷辅墓	152
70	李任之故居	153
71	东江纵队第一支队三龙大队部及驻军营地旧址	154
72	东圃小学旧址	155
73	高埗大桥旧址	156
74	广东人民抗日游击队东江纵队路东干部培训班旧址	157
75	殷氏宗祠	158
76	大沙村西门楼	159
77	太公岭村抗日旧址	160
78	东莞市新二区区府旧址	161
79	大片美游击队税站旧址	162

六 古建筑群及历史文化街区

80	南社村古建筑群	164
81	塘尾村明清古建筑群	174
82	铁场客家围	183
83	黎氏大宗祠及古建筑群	184
84	保安墟古街	187
85	逆水流龟村堡	188
86	埔心村古建筑群	190
87	新埠正街	193
88	恬甲村古建筑	194
89	江边村古建筑群	196
90	迳联村古建筑群	198
91	西溪村古建筑群	202
92	半仙山村古建筑群	204
93	大井头村古建筑群	207
94	桥梓村古建筑群	208
95	清厦客家围	212
96	丁氏祠堂及丁屋村古围墙	214
97	中山路民国建筑群	216



Contents

I. Ancient Sites

1. Wanfu'an Shell Midden Site	014
2. Haogang Shell Midden Site	016
3. Longyangang Shell Midden Site	019
4. Site at Cuntou Village	020
5. Ancient Yanling Quarry Site	023

II. Ancient Tombs

6. Tomb of Chen Lianfeng	030
7. Tomb of Xiong Fei	031
8. Tomb of Li Qi	032
9. Tomb of Wei Zuobang	033
10. Tomb of Zheng Yu	034
11. Graveyard of Ye Yongqing's Family	035
12. Huge Daojiao Tomb	036
13. Joint Burial of Wen Gaomo's Family	037
14. Tomb of Zhao, Song Emperor's Daughter	038

III. Ancient Buildings

15. Dongguan Keyuan Garden	040
16. Jin'aozhou Pagoda	053
17. God Kangwang Temple	055
18. Tower of Ying'en City-gate	058
19. Liuhua Pagoda	059
20. <i>Vijra Sutra</i> Yunfu Marble Pagoda	061
21. Memorial Archway at Yuwu Village	062
22. Eastern Mountain God Temple	064
23. Huangqi Spots of Historic Interest	065
24. Weihuanlou Pagoda	066
25. Ancient Dafen Bridges	067
26. Ancient Temple to the Taoist Immortal-priest Guo	069
27. Ye Clan Ancestral Temple	070
28. Lesser Shan Clan Ancestral Temple	072
29. Zheng Clan Ancestral Temple	073
30. Su Clan Ancestral Temple	074
31. Fang Clan Ancestral Temple	078

32. Huang Clan Ancestral Temple	081
33. Zhong Clan Ancestral Temple	082
34. Xunlai Pavilion	083
35. Greater Wang Clan Ancestral Temple	084
36. Fulong Tower	088
37. Fuzhushan Tower	089
38. Muxiang Study	090
39. Temple to the Revered Mr. Liping	092
40. Ancient Sun-Du Bridge	095
41. Songxia Study	096
42. Lantian Villa	098
43. Chen Clan and Shengqi Family Ancestral Temples	100
44. Fuqing Bridge	101
45. Wenguang Temple	102
46. Huang Clan Ancestral Temple at Jitigang	103
47. Greater Peng Clan Ancestral Temple	104
48. Ancient Monuments on Mt. Mashan	107

IV. Stone Inscriptions

49. Quejin Pavilion Stele	110
50. Haiyue Cliff	111
51. Inscriptions on Mt. Shenxianshui	112
52. Ancient Monuments on Mt. Guanyinshan	113
53. Ancient Monuments on Mt. Yashan	114

V. Major Historical Sites and Representative Buildings of Modern and Contemporary Times

54. Sites of Opium-melting Pools and Artillery Bases at Humen	116
55. Site of the Dalingshan Anti-Japanese Base	128
56. Home of Jiang Guangnai	131
57. Barrow-tomb of Martyrs to the National Cause	135
58. Site of the Dongguan County Museum	137
59. Ou Xian Yuan Villa	138
60. Home of Rong Geng	142
61. Monument to Zhu Zhixin	143
62. Dais of Zhou Enlai	144
63. Memorial Pavilion to Li Wenfu	145
64. Monument to Zhang Caiting and Gospel Hall	146



65. Site of the Hometown of Sun Yat-sen's Ancestors	147
66. Site of the Xiaobian Peasant Association	149
67. Yantian Anti-British Site	150
68. Home of Hong Quanfu	151
69. Tomb of Zhang Tingfu	152
70. Home of Li Renzhi	153
71. Site of the Headquarters and Encampment of the Sanlong Brigade of First Detachment, Dongjiang Column	154
72. Site of the Dongpu Primary School	155
73. Site of the Gaobu Bridge	156
74. Site of the Ludong Cadre-training Course of Dongjiang Column, Guangdong People's Anti-Japanese Guerrilla	157
75. Yin Clan Ancestral Temple	158
76. Western Gate-tower of Dasha Village	159
77. Site of the Anti-Japanese Struggle Base at Taigongling Village	160
78. Site of the Government of New Second District, Dongguan County ...	161
79. Site of the Guerrilla Taxation Station at Dapianmei	162

VI. Ancient Building Groups and Historic Cultural Blocks

80. Ancient Building Group at Nanshe Village	164
81. Ancient Building Group of the Ming and Qing Periods at Tangwei Village ...	174
82. Hakka Enclosed-village at Tiechang	183
83. Greater Li Clan Ancestral Temple and Nearby Ancient Buildings	184
84. Ancient Street at Bao'an Fair	187
85. Water-surrounded Tortoise-shaped Village-castle	188
86. Ancient Building Group at Puxin Village	190
87. Main Street at Xinbu	193
88. Ancient Buildings at Tianjia Village	194
89. Ancient Building Group at Jiangbian Village	196
90. Ancient Building Group at Jinglian Village	198
91. Ancient Building Group at Xixi Village	202
92. Ancient Building Group at Banxianshan Village	204
93. Ancient Building Group at Dajingtou Village	207
94. Ancient Building Group at Qiaozi Village	208
95. Hakka Enclosed-village at Qingxia	212
96. Ding Clan Ancestral Temple and Ancient Enclosure of Dingwu Village ...	214
97. Building Group of the Republican Period in Sun Yat-sen Road	216



古 遗 址

Ancient Sites

据考古发现，距今5000—6000年前东莞就有人类活动，史前文化遗存丰富，以万福庵、蚝岗、龙眼岗、村头村等重要贝丘遗址构建了东莞地区东江流域古文化序列。红砂岩是东莞古建筑构筑物广泛采用的石材，燕岭古采石场是重要的开采遗址。

According to archaeological discoveries, by the sixth millennium BP, man had begun to live in the territory of present-day Dongguan, where prehistoric culture left behind plentiful remains. Among them the Wanfu'an, Haogang and Longyangang shell midden sites and the site at Cuntou Village combine to represent the ancient cultural sequence of Dongjiang River valley in the Dongguan area. As one of the important resources of building materials, the ancient Yanling quarry site provided red sandstone extensively used for construction in Dongguan.



万福庵贝丘遗址 (企石·江边)

Wanfu'an Shell Midden Site (Jiangbian Village, Qishi Town)



①

距今约5000年前后，面积10000多平方米，是东莞目前发现年代最早的史前文化遗址之一，是广东发现彩陶的少量遗址之一，也是广东省第一次发现陶祖的遗址。自1961年至2001年曾进行四次调查和试掘。

One of the earliest prehistoric sites discovered so far in Dongguan, one of the rare localities of painted pottery recorded in Guangdong and the first locality of pottery phalli in Guangdong. C. 5000 BP. Occupying an area of over 10,000 sq m. Surveys and trial excavations were carried out here four times from 1961 to 2001.

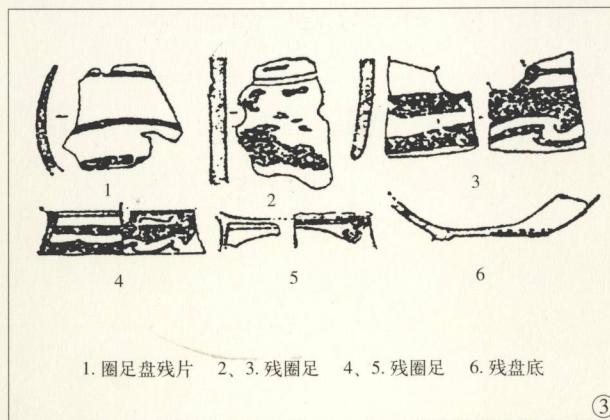
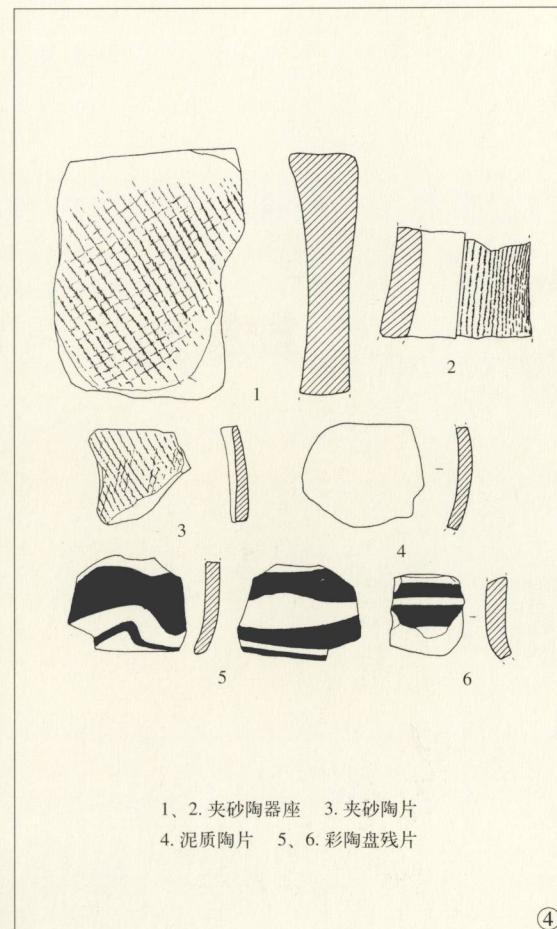


① 20世纪60年代的万福庵贝丘遗址

Wanfu'an shell midden site in the 1960s

② 遗址断面

Section of the site



① 器座 Stand

② 彩陶 Painted pottery vessel

③ 万福庵遗址陶器 Pottery from the Wanfu'an site

④ 第一期文化遗物 Cultural relics from Phase I

蚝 岗 贝 丘 遗 址 (南城 · 胜和)

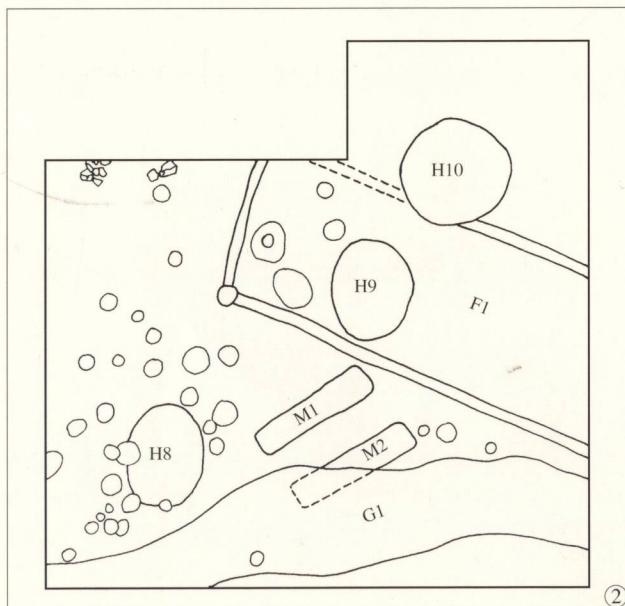
Haogang Shell Midden Site (Shenghe Village, Nancheng District)



①

距今5000年左右，现保存面积约650多平方米，是在东莞市区内发现的新石器时代遗址。2003年发掘面积275平方米，发现了房屋、墓葬、排水沟等遗迹和人类废弃物堆积，出土了两具新石器时代的史前人类遗骸，是东莞新石器时代中期典型遗址之一。

One of the middle Neolithic type-sites in Dongguan. C. 5000 BP. Occupying an area of over 650 sq m in remaining area. Discovered in the city proper. In 2003, excavation covered an area of 275 sq m, which brought to light house-foundations, tombs, drains and refuse dumps, as well as two skeletons of fossil man living in the Neolithic Age.



②